

# CULTURA Y ESPECTACULOS

Editorial Andrés Bello acaba de publicar las Poesías Completas de la Premio Nobel 1945, preparadas por Jaime Quezada. El libro se suma al reciente rescate de su obra en Chile, donde históricamente ha sido marginada.

## Gabriela Mistral abandona el limbo de la literatura

Andrés Gómez B.

**S**obé que encontraba a Gabriela Mistral en una aldea africana. Había adquirido un poco y adquirido la costumbre de dormir sentada en el suelo con la cabecera sobre las rodillas. Hasta los monos parecían conocérsela", escrifó Roberto Bolívar. El autor residente en Bares (España), un tipo que respiro literatura, debe ser uno de los pocos chilenos que sueña con la Mistral de verdad, y no sólo con su perfil de señora estrecha impreso en un billete de cinco mil.

"En la realidad como chilena, ella es muy conocida desde siempre por su nombre, pero desde temprano nos quedamos con la leyenda de su vida y no hubo un conocimiento cabal de su obra", estima Jaime Quezada, quien desde hace unos 20 años se ha dedicado a estudiar y recatar su escritura y pensamiento. Ahora, acaba de publicar las Poesías Completas de Gabriela Mistral, con la editorial Andrés Bello.

El volumen salió por primera vez, en Chile, los cinco libros de poemas publicados por la poeta (Desolación (Nueva York, 1922), Ternura (Madrid, 1924), Tala (Buenos Aires, 1938), Lugar (Santiago, 1954) y el postumo Poema de Chile (Barcelona, 1967). Y será seguido luego por un complemento de su Prosa Completa.

Este libro viene a cubrir un espacio importante en la literatura chilena. No cabe duda de que la Mistral es una de las fundadoras de la poesía chilena del siglo XX, junto con nuestros grandes poetas, y es la madre tutelar de varios. Nacida la admira, Nicanor dice que Chile debiera llamarla Gabriela Mistral o en su defecto Lucila Godoy. Y en los últimos años hay un redescubrimiento de su obra", indica Quezada.

Sin embargo, a la Mistral siempre la ha perseguido el fantasma del olvido en su país. Ya en 1935 Víctor Teitelboim y Eduardo

Anguita la omitieron de su Antología de la Poesía Chilena Nueva. La Academia Suiza la descubrió antes que el jurado del Premio Nacional, que obtuvo recién en 1953, seis años después del Premio Nobel. Y a más de cuatro décadas de su muerte, ocurrida en 1957, en Long Island, la edición de sus Obras Completas sigue pendiente. "La Fundación Gabriela Mistral ha firmado un acuerdo con el Departamento de Biblioteca de la Universidad de Santiago que puede concretarse en las Obras Completas, esperemos, antes del bicentenario", informa Quezada.

Para él, esta postergación histórica se debe a varios factores. Primero, al temprano distanciamiento físico que tuvo con Chile. "Ella salió alrededor de los 30 años, no volvió más solo en dos o tres oportunidades. Sus libros se publicaron en el extranjero y así quedó la imagen de la maestra rural, porque no tuvo un conocimiento real de su escritura".

Luego, añade, "no tuvo estudiantes o críticos, o los que tuvo cayeron en el mito. Nunca separaron obra de vida, y hacían estúdios rosas, de caramelo, que no aportaban mayormente a conocerla". Frente además, reconoce Quezada, "tuvo desdén hacia su obra en todos los sentidos".

Se desconocía su pensamiento americana- nista, social y cívico. Ella estaba en un altar distante, lejana, en el otro campo, pero no porque quisiera, sino que se le dejaba allí. Y ella lo sabía, por eso no puso mayor énfasis en volver a Chile", asegura.

Tenía amigos en el país, como Alomé, quien prolongó la edición chilena de Desolación (1922), pero "sus amigos tampoco conservaron mayormente a distendida". Y por último, señala, le tocaron circunstancias históricas diferentes. "Fue una época en que no le era fácil a la mujer, los años '20, '30 y '40, ni siquiera la mujer tenia derecho a voto en Chile. A la voz de una mujer no se le hacía mucho caso, no tenía mucho peso, y puede que ella haya sufrido algo de eso también".

### "NO ERA TAQUILLERA"

Murió en 1945 la Academia Suiza la premiada por "su poesía lírica, inspirada por poderosas emociones y que ha hecho de su nombre un símbolo de las aspiraciones idealistas de todo el mundo hispanoamericano", en Chile era blanco de prejuicios. "Para la gente de derecha, era una inquisidora; para los de izquierda, era de derecha; para los ateos, una beatita. Y como no era militante, no tuvo un partido político que la respaldara, a diferencia de Neruda", dice el crítico Luis Vergara Saavedra. Además, añade, "la poesía de la Mistral no es alegre, más bien es dramática. No es tan taquillera, tan atrac-

tiva para el lector como la poesía de Neruda, que es sensual, alegre, eufórica". Manuel Prado Muñoz, estudioso de su obra, añade que se la miraba despectivamente en algunos sectores de la clase alta por que "era una profesora rural, del norte y con rasgos indígenas".

Pero esta situación está cambiando. "Hay una escuela nueva sobre Gabriela Mistral, que ha venido impulsada desde fuera. Su presencia es muy importante en México, Argentina, Venezuela, América Central, Estados Unidos y España", concluye Jaime Quezada.



La Fundación Gabriela Mistral firmó un acuerdo con la Universidad de Santiago, que permitirá publicar las Obras Completas de la poeta antes del 2010.

**Gabriela Mistral abandona el limbo de la literatura [artículo]**

**Andrés Gómez B.**

**AUTORÍA**

Gómez, Andrés

**FECHA DE PUBLICACIÓN**

2001

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

Gabriela Mistral abandona el limbo de la literatura [artículo] Andrés Gómez B. retr.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)